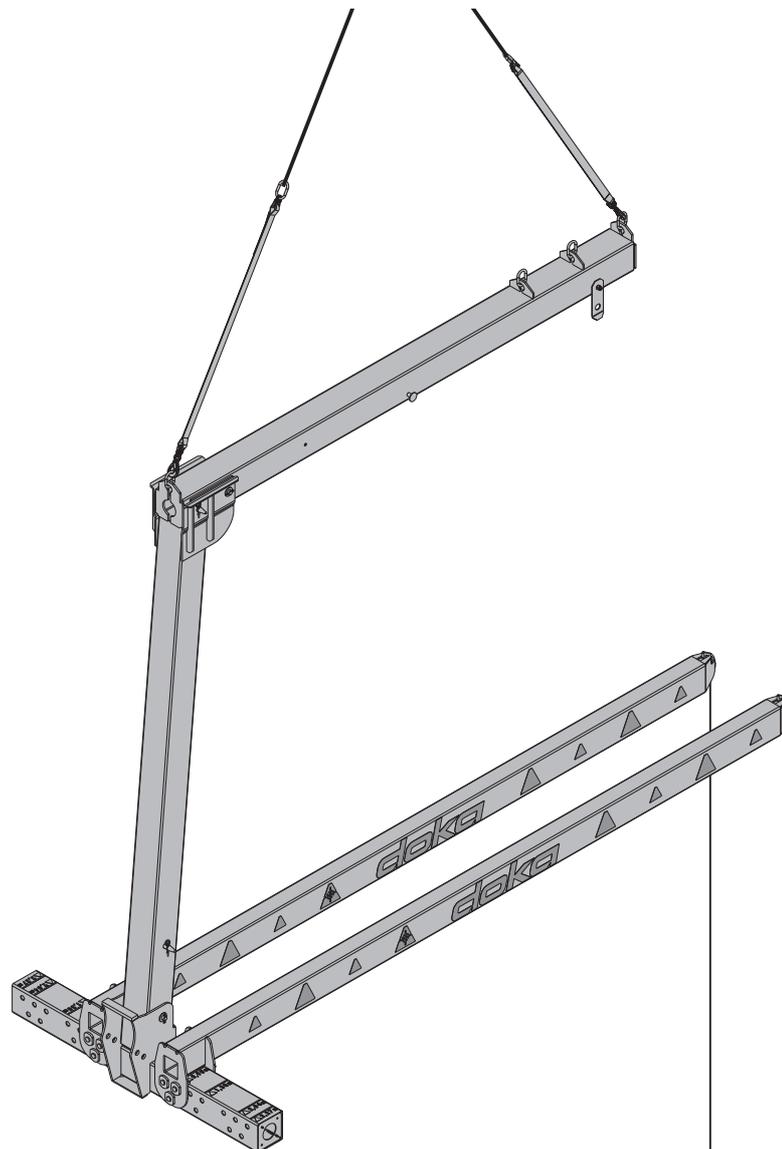


Les techniciens du coffrage.

Fourche de translation DM 1,5t ajustable

Référence : 586233000, 586233500 | à partir de l'année de fabrication 2005

Notice d'instructions originales
à conserver pour une utilisation ultérieure



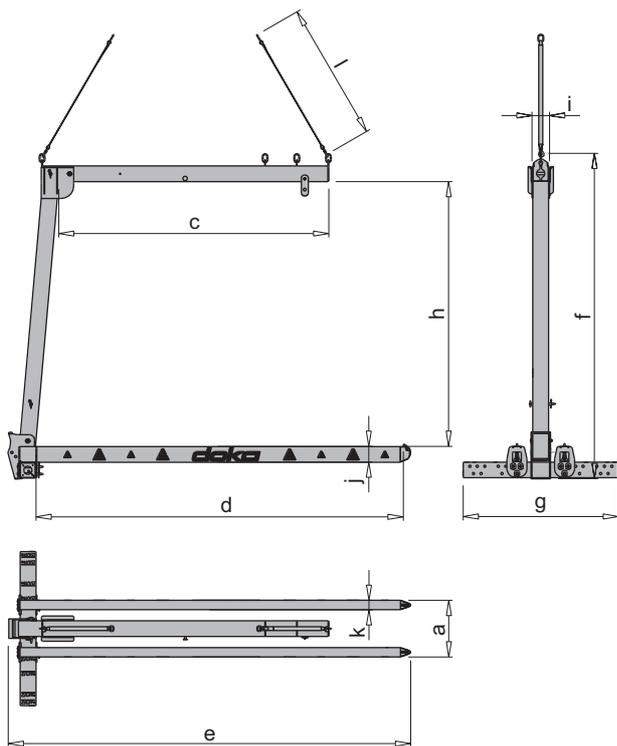
Sommaire

- 3 Description du produit
- 6 Déchargement sur le chantier
- 7 Montage
- 9 Réglage de la largeur de la fourche
- 11 Mesures supplémentaires pour les tables en rive de dalle, etc.
- 16 Procédure de translation
- 17 Démontage

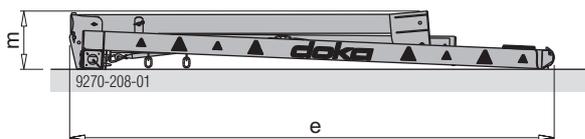
19 Pièces détachées

20 Déclaration de conformité

Description du produit



Présentation à la livraison



- a ... 900, 1370, 2040 ou 2270 mm
- c ... 4 260 mm
- d ... 5 800 mm
- e ... 6 350 mm
- f ... 5 170 mm
- g ... 2 450 mm
- h ... 4 210 mm
- i ... 276 mm
- j ... 250 mm
- k ... 150 mm
- l ... 2 200 mm
- m ... 770 mm

Données plaque signalétique

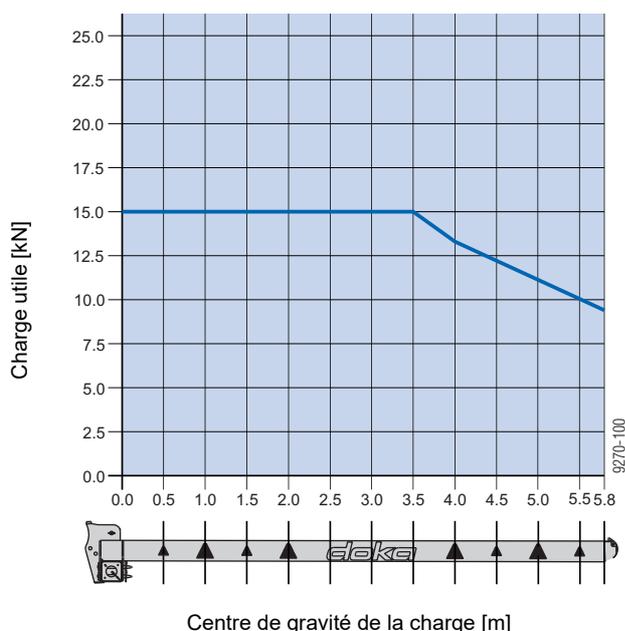
Description du produit : Fourche de translation DM 1,5t ajustable, Fourche de translation DM 1,5t ajustable SN
 Poids propre : 1 134,0 kg
 Force portante max : 1500 kg
 Référence 586233000, 586233500
 Année de fabrication : voir plaque signalétique



Veiller absolument aux points suivants lors de chaque utilisation :

1. S'utilise exclusivement pour les tables coffrantes Doka. Longueur max. 9,0 m.
2. Toujours fixer l'élingue à 2 brins à l'arrière et en fonction de la position du centre de gravité sur l'une des éclisses de suspension à l'avant.
3. Lors de la translation des tables, veiller à ce que la position du centre de gravité soit correcte. Excentrage max. admissible en pleine charge ± 15 cm.
4. Toute personne doit, au moment du dépôt de la fourche de translation au sol, se tenir à une distance de sécurité suffisante afin d'éviter toute situation d'insécurité et d'exclure tout danger ou risque de blessure !
5. Pour les constructions de tables spéciales, il faut prendre des mesures de sécurité complémentaires.

Forces portantes admissibles



RECOMMANDATION

- La force portante maximale est valable jusqu'à une distance de centre de gravité de la charge de 3,5 m.

Utilisation conforme aux directives

La « fourche de translation DM 1,5t ajustable » est un accessoire de levage. Elle sert à translater les tables Dokamatic ou Dokaflex (utilisation conforme aux directives).



RECOMMANDATION

- Toute utilisation autre ou outrepassant le domaine d'utilisation prévu n'est pas conforme aux directives et requiert l'autorisation écrite de la société Doka !
- Il est interdit de translater des tables ou passerelles d'autres fabricants !

Entretien / vérification

- Les réparations ne peuvent être réalisées que par le fabricant !
- Doka décline toute responsabilité en cas de modification de ses produits !

Avant toute utilisation

- ▶ Vérifier que le produit n'est pas endommagé ni ne fait apparaître de déformations.



Éliminer immédiatement les accessoires de levage endommagés ou déformés et qui ne répondent pas aux directives suivantes.

- Pas de déchirure ni d'entaille sur les cordons de soudure.
- Pas de déformations.
- Les plaquettes signalétiques et toutes les étiquettes doivent être apposées sur le matériel et facilement lisibles.
- Les élingues ont été vérifiées pour voir si elles ne sont pas abîmées et ne présentent pas d'anomalies.

À intervalles réguliers

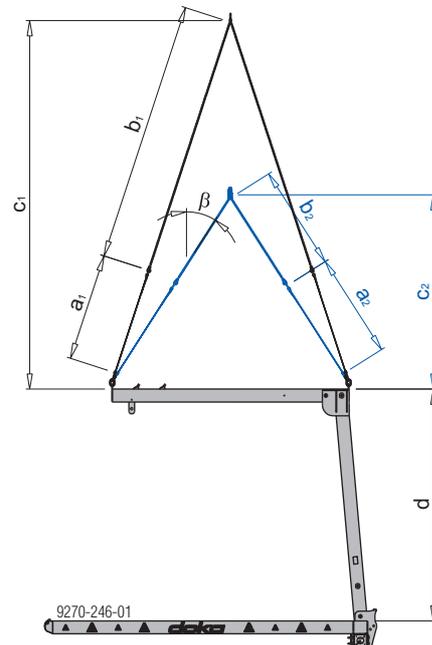
- Faire vérifier les accessoires de levage à intervalles réguliers par un **expert compétent**, conformément aux **prescriptions légales nationales**.
Sauf spécification contraire, le contrôle doit être exécuté à une périodicité **annuelle au minimum**.

Stockage

- Les accessoires de levage doivent être stockés dans un endroit « sec et aéré », à l'abri des intempéries et des produits agressifs.

Choix des élingues de la grue

Charge portante adm. nécessaire de l'élingue de la grue :
3500 kg (deux brins, angle d'inclinaison β jusqu'à 30°)



$a_1 = a_2 \dots 2,2 \text{ m}$
 $b_1 \dots 5,0 \text{ m}$ ($b_2 \dots 2,3 \text{ m}$)
 $c_1 \dots 6,8 \text{ m}$ ($c_2 \dots 3,9 \text{ m}$)
 $d \dots 4,5 \text{ m}$
 $\beta \dots \text{max. } 30^\circ$



RECOMMANDATION

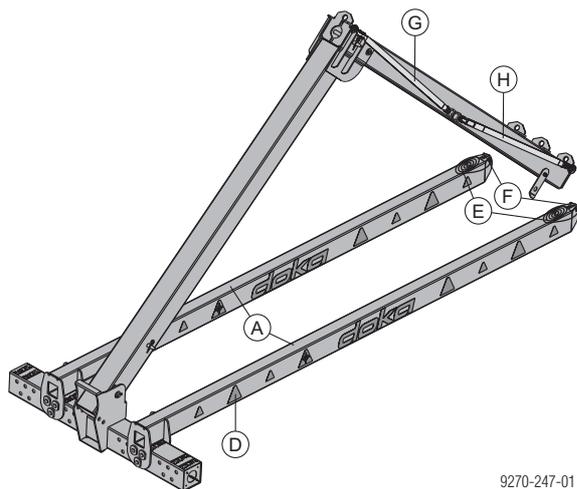
- Plus l'élingue de la grue est longue (élingue à 2 brins), plus la fourche de translation sera horizontale, qu'elle soit chargée ou non.
- Angle d'inclinaison β max. 30° !
- Longueur recommandée pour l'élingue de la grue
min. 5,0 m + élingue 2,2 m.
- Pour les tables d'une longueur supérieure à 5,0 m, rallonger l'élingue de la grue d'env. 1,0 m à l'arrière, afin d'obtenir une position équilibrée lors de la translation des tables. Toujours vérifier cette opération lors de la première utilisation sur le chantier.



Si la hauteur de levage de la grue n'est pas suffisante pour atteindre l'étage supérieur, il est possible d'utiliser des élingues de grue plus courtes, en veillant à respecter les points suivants.

- Angle d'inclinaison β max. 30° !
- Longueur de l'élingue de la grue
min. 2,3 m + élingue 2,2 m.
- Utiliser des chaînes réglables en longueur.

Descriptif de fonctionnement

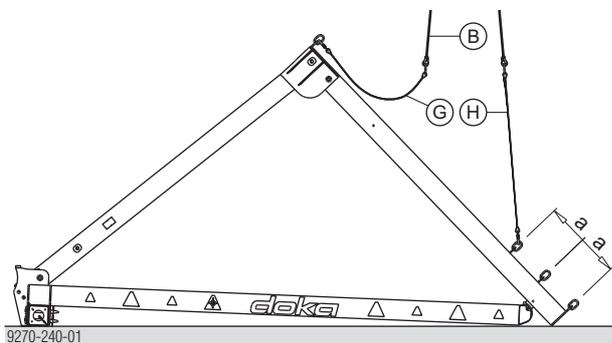


9270-247-01

- A** Profil de la fourche (réglable)
- D** Repères sur la fourche
- E** Câble de guidage d10/5000 mm
- F** Linguet
- G** Élingue 1
- H** Élingue 2

Position de stockage

Accrochage et décrochage simple de l'élingue 2 brins car la crosse se baisse automatiquement lorsqu'elle est posée.



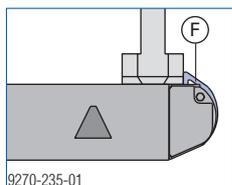
9270-240-01

a ... Domaine de réglage de la position du centre de gravité

- B** Élingue à 2 brins
- G** Élingue 1
- H** Élingue 2

Linguet

Le linguet sert de protection contre les glissements lors de la translation des tables Dokamatic ou Dokaflex.

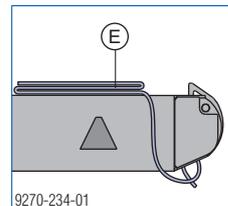


9270-235-01

- F** Linguet

Câbles de guidage

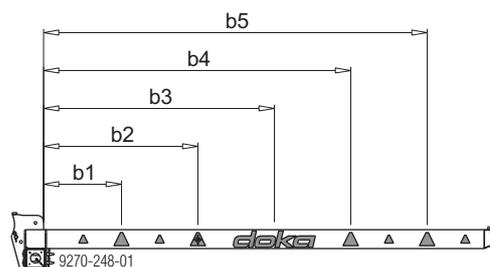
Les câbles de guidage servent à faciliter et à sécuriser le guidage de la fourche de translation pendant la rétractation sous les tables coffrantes Doka.



9270-234-01

- E** Câble de guidage d10/5000 mm

Repères sur la fourche



- b1 ... 1 000 mm
- b2 ... 2 000 mm (repère du centre de gravité)
- b3 ... 3 000 mm
- b4 ... 4 000 mm
- b5 ... 5 000 mm

Remarque :

Pour chacun des processus de translation, il est préférable de maintenir la table le plus possible à l'horizontale.

Une fois que la position optimale d'une table en particulier a été déterminée, les repères sur la fourche aident à déterminer la position lors de la translation suivante des mêmes types de tables.

En outre, ces marquages servent de signal avertisseur visuel aux opérateurs lorsque la fourche est suspendue.

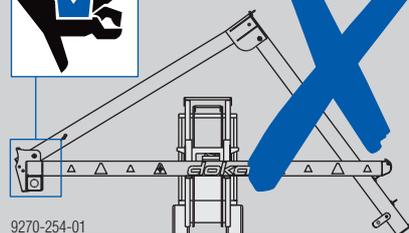
Utilisation inappropriée



ATTENTION

Risque d'écrasement !

- Tout soulèvement (par ex. avec un chariot élévateur ou des élingues) est interdit en dessous des profils de la fourche !

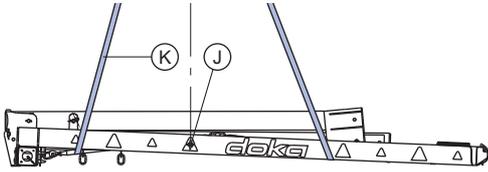


9270-254-01

Déchargement sur le chantier

Avec la sangle de levage Dokamatic 13,00m

- Décharger la fourche de translation du camion, à l'aide de 2 sangles de levage Dokamatic 13,00m.

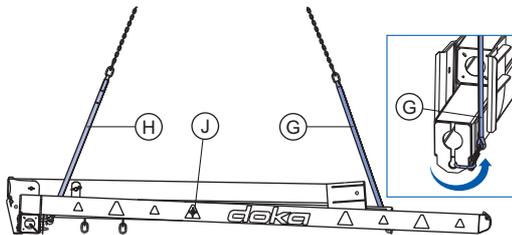


9270-241-01

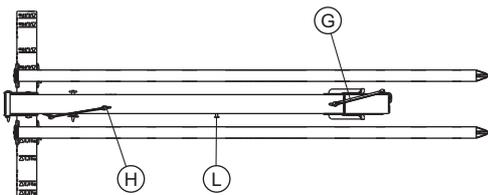
- J** Repère du centre de gravité
- K** Sangles de levage Dokamatic 13,00m

Avec élingues intégrées

- Desserrer les deux élingues de la position d'arrêt.
- Accrocher l'élingue 2 au premier crochet de la grue.
- Faire pivoter l'élingue 1 du côté opposé à la crosse et la suspendre par le second crochet de la grue. Cela permet de garantir que la fourche de translation soit déchargée à l'horizontale.



9270-242-01



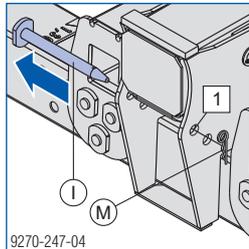
- G** Élingue 1
- H** Élingue 2
- J** Repère du centre de gravité
- L** Position d'arrêt des élingues

Montage



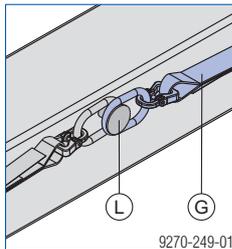
▶ Toute personne doit, pendant les opérations avec la grue, se tenir à une distance de sécurité suffisante de la fourche de translation afin d'éviter toute situation d'insécurité et d'exclure tout danger et risque de blessure !

- ▶ Poser la fourche sur un sol plan.
- ▶ Enlever la broche D37 de la position 1.



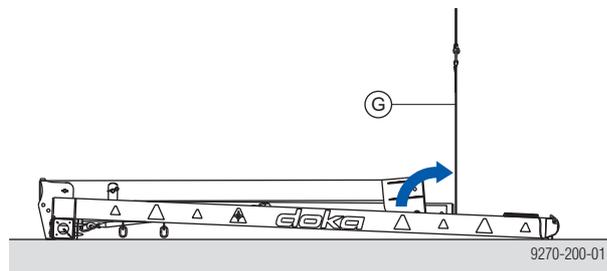
- I Broche D37
- M Broche à ressort d6

- ▶ Détacher l'élingue 1 de la position d'arrêt.



- G Élingue 1
- L Position d'arrêt des élingues

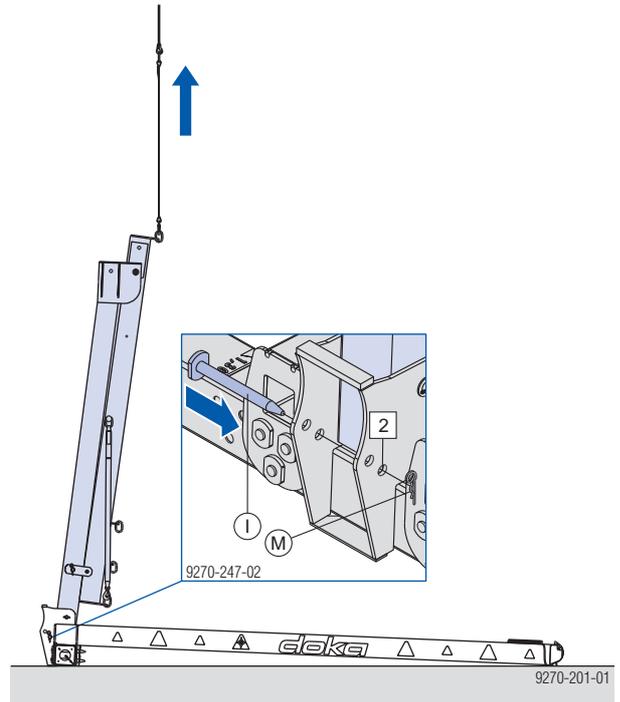
- ▶ Accrocher l'élingue 1 au crochet de la grue du premier brin de l'élingue sur une grue à deux brins.



- G Élingue 1

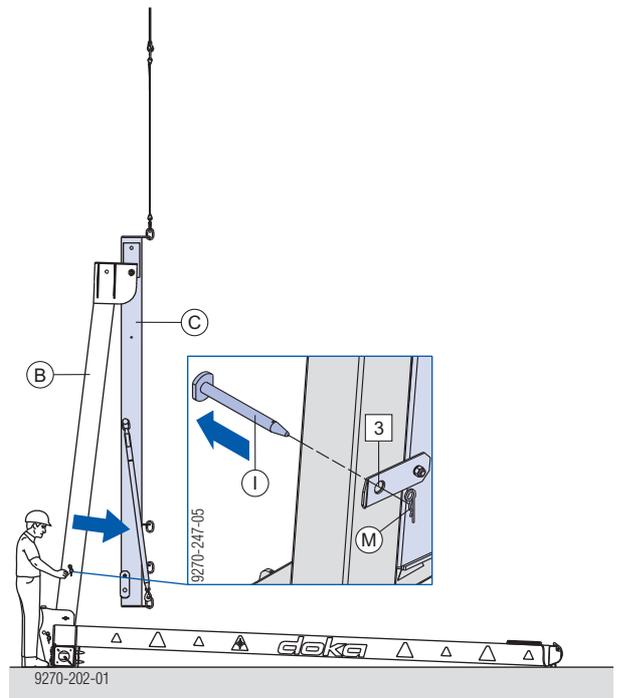
- ▶ Soulever la crosse à l'aide de la grue.

- ▶ Enlever la broche D37 de la position 1 pour l'insérer dans la position 2 et la bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.



- I Broche D37
- M Broche à ressort d6

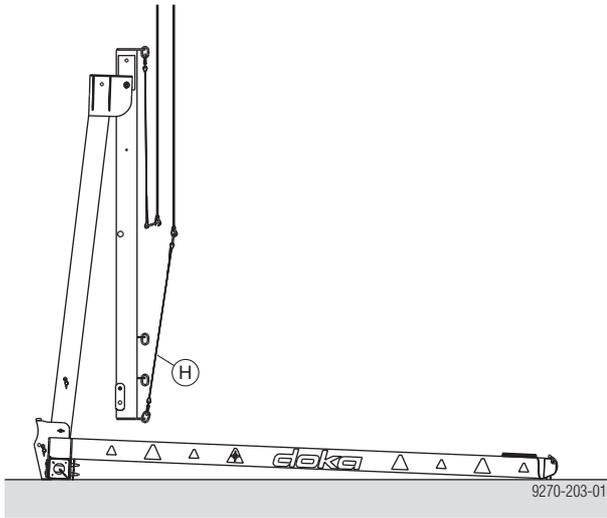
- ▶ Enlever la broche D37 de la position 3.



- B Tube principal
- C Tube de la crosse
- I Broche D37
- M Broche à ressort d6

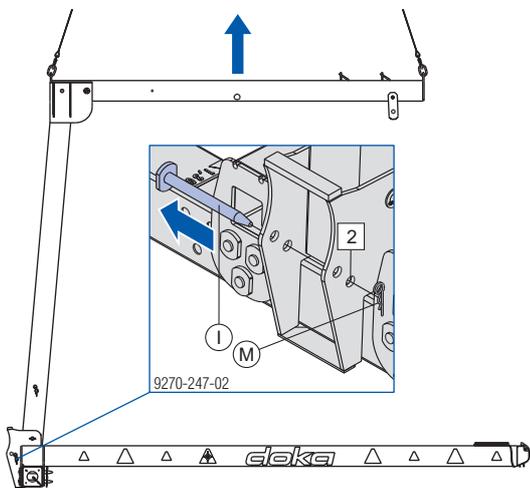
Le tube de la crosse pivote vers l'avant.

- Remettre la broche D37 dans le tube principal en position 3 et bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.
- Abaisser l'élingue de la grue jusqu'à ce que l'on puisse saisir le crochet de la grue du deuxième brin pour l'élingue 2.
- Enlever l'élingue 2 de sa position d'arrêt et l'accrocher aux crochets de la grue.



H Élingue 2

- Soulever à la grue l'ensemble de la fourche de translation. La fourche de translation est suspendue.
- Enlever la broche D37 de la position 2.



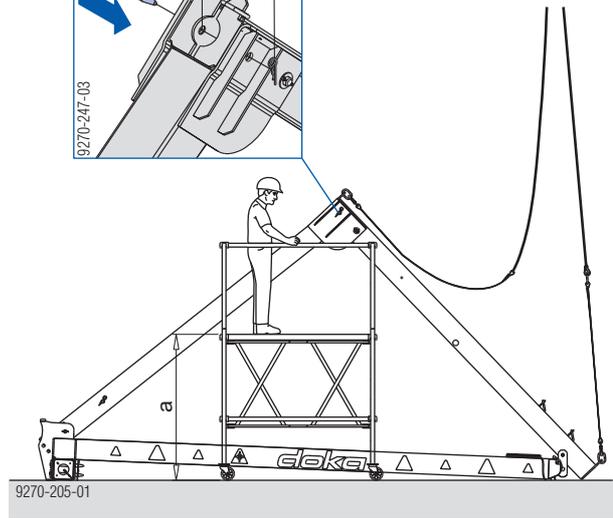
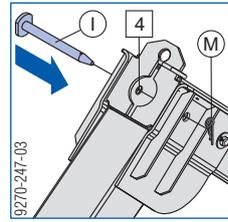
9270-204-01

- I** Broche D37
- M** Broche à ressort d6

- Déposer la fourche de translation et remettre avec précaution la crosse en position d'arrêt.
- Enlever la broche D37 de la position 2 pour l'insérer dans la position 4 et la bloquer à l'aide de la broche à ressort d6. L'articulation de la crosse est verrouillée.

Remarque :

Un échafaudage mobile est nécessaire.



a ... env. 2000 mm

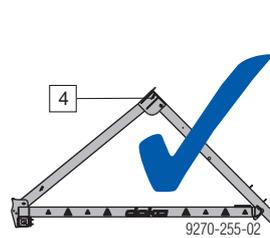
- I** Broche D37
- M** Broche à ressort d6

- La fourche de translation est prête à l'emploi.

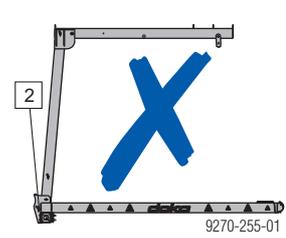
Remarque :

Pendant toute la durée de mise en œuvre, aucune broche ne doit se trouver dans la position 2 !

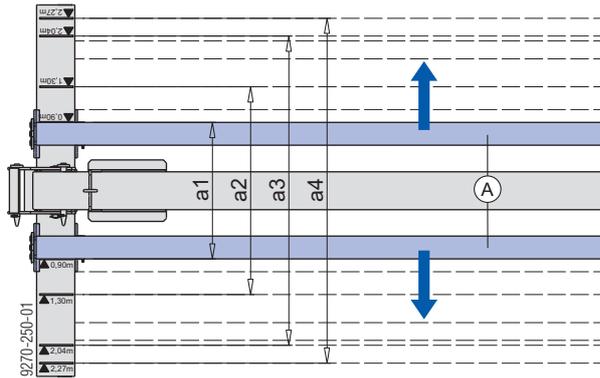
correct :



incorrect :



Réglage de la largeur de la fourche



Largeurs de fourche a1 - a4

- a1 ... 900 mm
- a2 ... 1370 mm
- a3 ... 2040 mm
- a4 ... 2270 mm

A Profil de la fourche



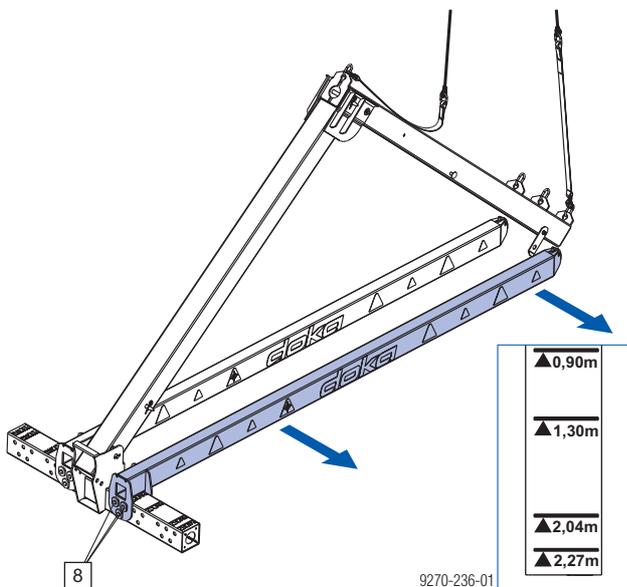
- ▶ Déplacer les profils de la fourche toujours séparément.
- ▶ La position des profils de la fourche doit être symétrique.



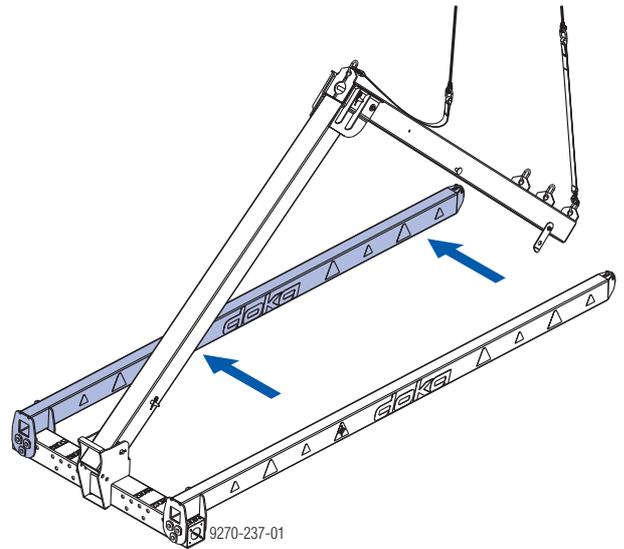
RECOMMANDATION

- La fourche de translation DM 1,5 t doit reposer sur une surface plane et la crose doit être maintenue en position de stockage.

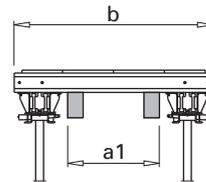
- ▶ Enlever les 3 broches D37 de la position 8.
- ▶ Déplacer le premier profil de la fourche parallèlement au second jusqu'au repère en largeur souhaité.
- ▶ Dérégler les 3 broches D37 de la position 8 et les bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.



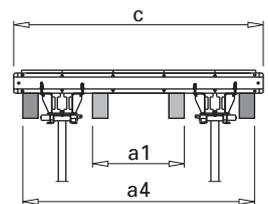
- ▶ Déplacer le second profil de la fourche parallèlement au premier marquage jusqu'au même marquage sur la largeur.



Utilisation avec des tables Dokaflex

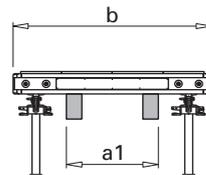


9270-225-01

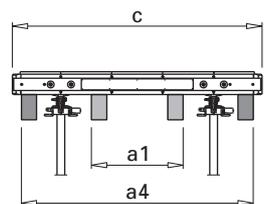


9270-226-01

Utilisation avec des tables Dokamatic



9270-227-01



9270-228-01

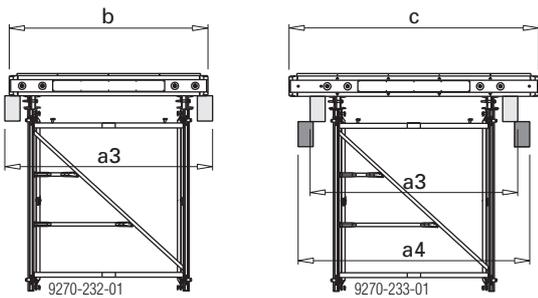
Largeurs de fourches a1 - a4

- a1 ... 900 mm
- a3 ... 2040 mm
- a4 ... 2270 mm

Largeurs de tables

- b ... 1950 mm
- c ... 2450 mm

Utilisation avec des tables Dokamatic et Staxo



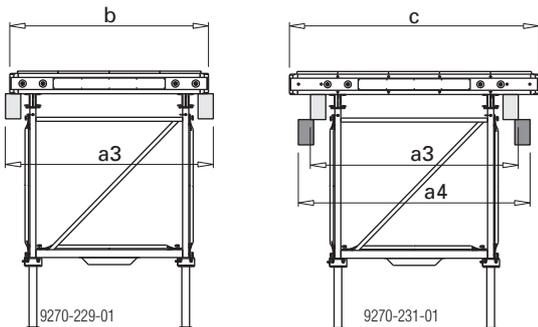
Utilisation avec des cadres de table Dokamatic 1,50m



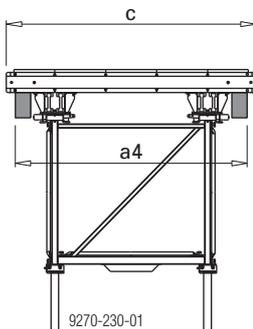
RECOMMANDATION

Il faut toujours veiller à soulever les tables avec des cadres de table Dokamatic 1,50m par le côté extérieur et à les prendre sous les poutrelles.

Pour les tables Dokamatic



Pour les tables Dokaflex



Largeurs de fourches a1 - a4

a1 ... 900 mm

a3 ... 2040 mm

a4 ... 2270 mm

Largeurs de tables

b ... 1950 mm

c ... 2450 mm

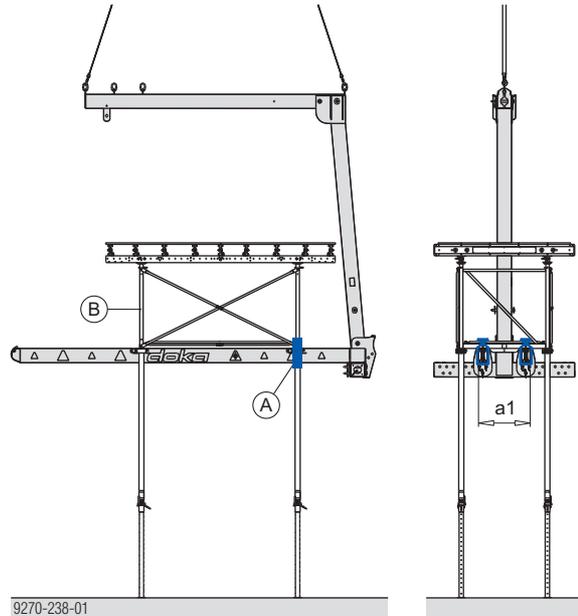
Exceptions

Lorsqu'il n'a pas été procédé au réglage de la largeur de la fourche (comme elle se présente à la livraison), on peut alors placer la fourche en-dessous du cadre de la table Dokamatic 1,50m.



AVERTISSEMENT

- ▶ Relier obligatoirement la fourche de translation DM 1,5t et le cadre de table Dokamatic 1,50m à l'aide de sangles d'amarrage, sinon, il risque de se renverser.
- ▶ Il faut un échafaudage mobile pour pouvoir monter les sangles d'amarrage.



a1 ... 900 mm

A Sangle d'amarrage

B Cadre de table Dokamatic 1,50m

Force portante des sangles d'amarrage :
min. 2000 kg.

Mesures supplémentaires pour les tables en rive de dalle, etc.

Table de rive avec retombée de poutre

Mesures supplémentaires :

monter les poutrelles Doka H20 dans la longueur par rapport à la fourche sur le profil de la fourche.



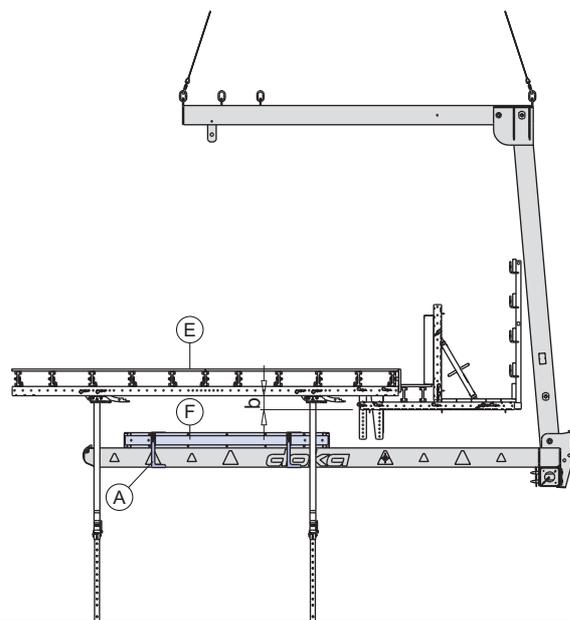
AVERTISSEMENT

Risque de chute de la table coffrante !

Lors de l'utilisation de la poutrelle Doka H20, le linguet servant de protection contre le glissement est désactivé.

- ▶ Ne pas utiliser de fourche de translation avec des poutrelles Doka H20 en temps normal !

Retombée de poutre jusqu'à 20 cm de haut

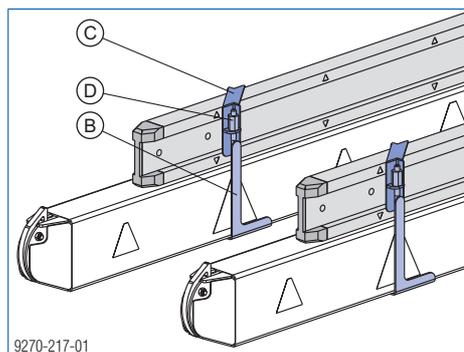


9270-216-01

b ... max. 200 mm

- A** Étrier H20 pour fourche 1,5 t
- E** Table de rive avec retombée de poutre
- F** Poutrelle Doka H20 2,65m

- ▶ Poser la poutrelle H20 Doka sur la fourche.
- ▶ Pousser la bordure de rehausse de l'étrier sur le profil de la fourche.
- ▶ Poser la tôle de liaison de l'étrier au-dessus de la poutrelle Doka H20 et la boulonner solidement à la bordure de rehausse, à l'aide de l'écrou hexagonal.

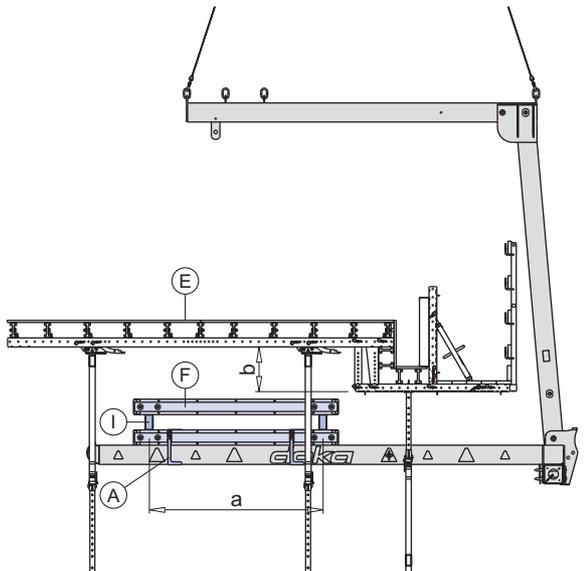


9270-217-01

- B** Bordure de rehausse
- C** Tôle de liaison
- D** Écrou hexagonal 15,0 (clé de 30 mm)

Retombée de poutre jusqu'à 60 cm de haut

- Régler la largeur de la fourche sur 900 mm.
- Placer l'unité prémontée sur la fourche de translation et monter à l'aide du serrage de rehausse.

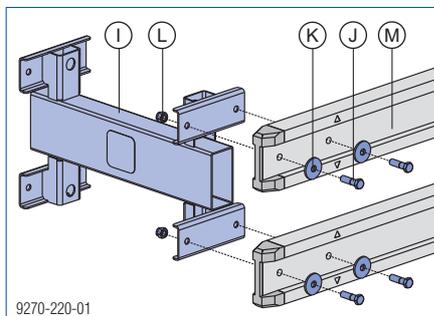


9270-214-01

a ... 2250 mm
b ... max. 600 mm

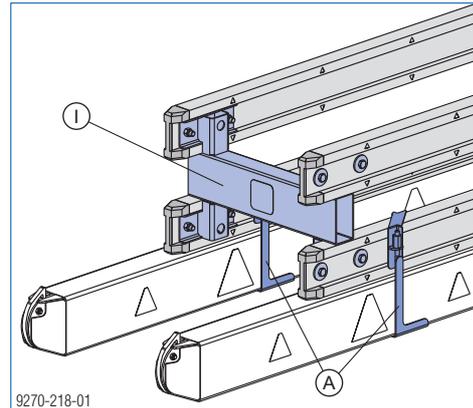
- A** Étrier H20 pour fourche 1,5 t
- I** Étrier à boulonner H20 pour fourche 1,5t
- E** Table de rive avec retombée de poutre
- F** Poutrelle Doka H20 2,65m

- Placer deux étriers à boulonner H20 d'aplomb sur le sol.
- Boulonner solidement les 4 poutrelles H20 Doka de 2,65m sur les étriers à boulonner (clé 30 mm).



9270-220-01

- I** Étrier à boulonner H20 pour fourche 1,5t
- J** Vis hexagonale M20x70
- K** Rondelle R22
- L** Vis hexagonale M20 auto-freineuse (clé de 30 mm)
- M** Poutrelle H20 Doka 2,65m (4)



9270-218-01

- A** Étrier H20 pour fourche 1,5 t
- I** Étrier à boulonner H20 pour fourche 1,5t



RECOMMANDATION

Le montage de l'étrier à boulonner H20 n'est autorisé que sur une largeur de fourche de 900 mm !

Tables Dokamatic perpendiculaires par rapport à la direction de la fourche

Mesures supplémentaires :

monter les poutrelles Doka H20 perpendiculairement par rapport à la fourche sur le profil de la fourche.

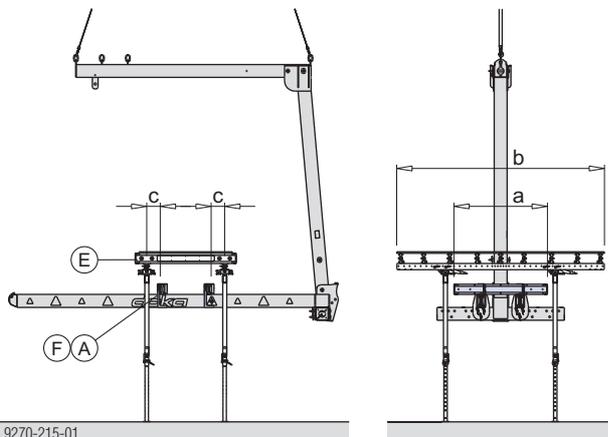


AVERTISSEMENT

Risque de chute de la table coffrante !

Lors de l'utilisation de la poutrelle Doka H20, le linguet servant de protection contre le glissement est désactivé.

- ▶ Ne pas utiliser de fourche de translation avec des poutrelles Doka H20 en temps normal !



9270-215-01

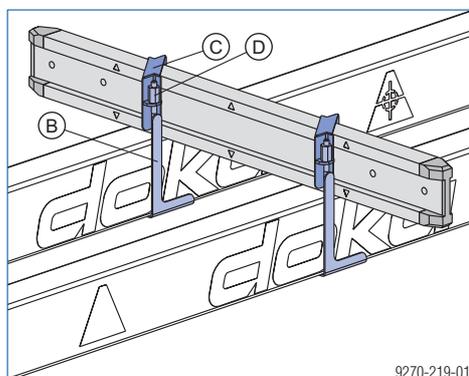
- a ... Longueur de poutrelle = min. $\frac{b}{3}$ (max. 1,80 m)
- b ... Longueur de la table
- c ... max. 300 mm

A Étrier H20 pour fourche 1,5 t

E Table Dokamatic

F Poutrelle Doka H20

- ▶ Poser la poutrelle H20 Doka sur la fourche.
- ▶ Pousser la bordure de rehausse de l'étrier sur le profil de la fourche.
- ▶ Poser la tôle de liaison de l'étrier au-dessus de la poutrelle Doka H20 et la boulonner solidement à la bordure de rehausse, à l'aide de l'écrou hexagonal.



9270-219-01

B Bordure de rehausse

C Tôle de liaison

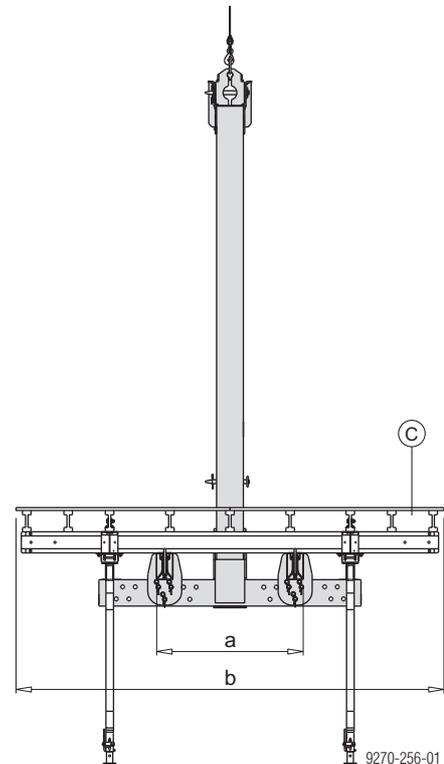
D Écrou hexagonal 15,0 (clé de 30 mm)

Tables Dokaflex perpendiculaires par rapport à la direction de la fourche

Mesures supplémentaires :

Pour des tables de largeur supérieure, une fixation de la table Dokaflex est nécessaire (par ex. à l'aide de sangles de serrage, de chaînes de serrage, etc...)

Si la largeur de la table fait moins de trois fois la largeur de la fourche, aucune fixation n'est nécessaire.



9270-256-01

a ... Largeur de fourche

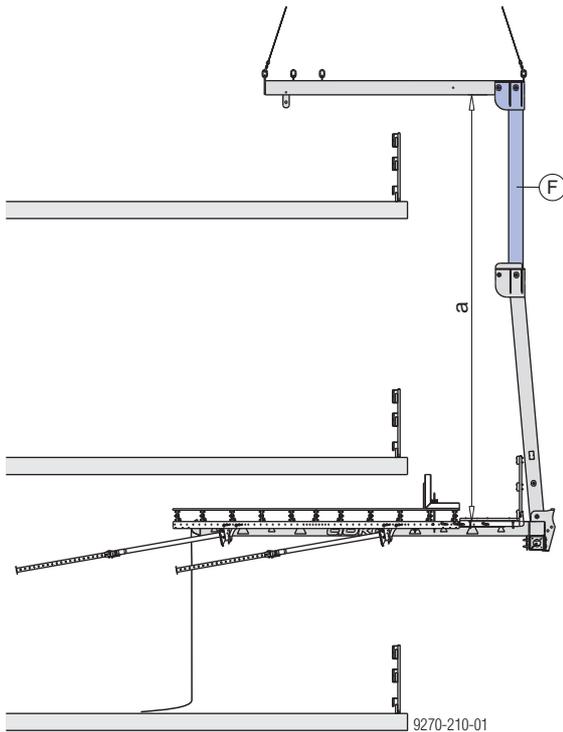
b ... max. 3 x la largeur de la fourche

C Table Dokaflex

Translation de plus de deux étages

Mesures supplémentaires :

La crosse de la fourche de translation se rallonge à l'aide de la rallonge verticale DM 1,5t de 3,30m.



a ... 7 500 mm

F Rallonge verticale DM 1,5t 3,30 m

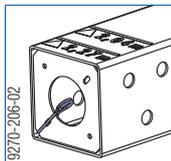
Montage de la rallonge verticale



- ▶ Toute personne doit, pendant les opérations avec la grue, se tenir à une distance de sécurité suffisante de la fourche de translation afin d'éviter toute situation d'insécurité et d'exclure tout danger et risque de blessure !

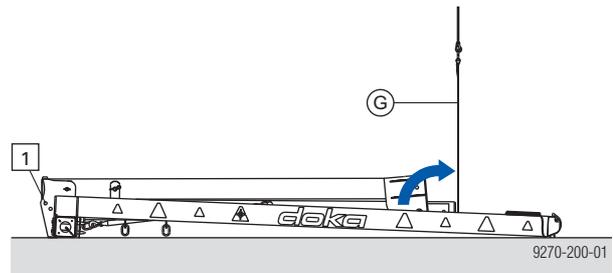
Remarque :

Sur les axes de la fourche, des broches à ressort d6 sont utilisées à la place des goupilles fendues. Celles-ci sont placées à droite et à gauche du profilé de déplacement de la fourche (en réserve).



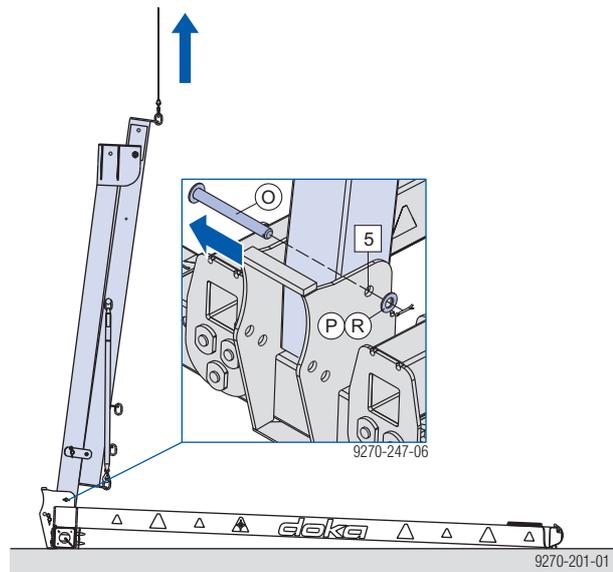
- ▶ Poser la fourche sur un sol plan.
- ▶ Enlever la broche D37 de la position 1.
- ▶ Détacher l'élingue 1 de la position d'arrêt.

- ▶ Accrocher l'élingue 1 au crochet de la grue du premier brin de l'élingue sur une grue à deux brins.



G Élingue 1

- ▶ Soulever la crosse à l'aide de la grue.
- ▶ Enlever l'axe de la fourche de la position 5.

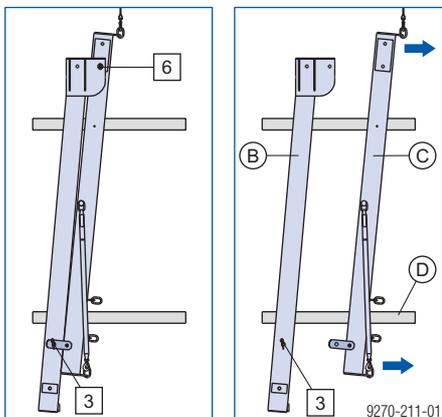


O Axe de la fourche D37

P Disque entre les axes

R Goupille

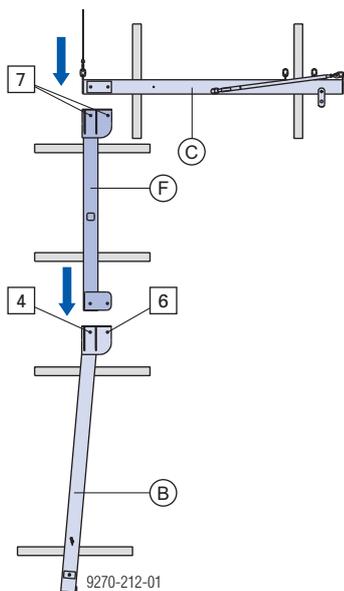
- ▶ Soulever entièrement la crosse du profilé de déplacement de la fourche et déposer les bastaings situés sur le sol.
- ▶ Enlever la broche D37 de la position 3.
- ▶ Enlever l'axe de la fourche de la position 6.
- ▶ Séparer le tube de la crosse et le tube principal.
- ▶ Remettre la broche D37 dans le tube principal en position 3 et bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.



- B** Tube principal
- C** Tube de la crosse
- D** Bastaing

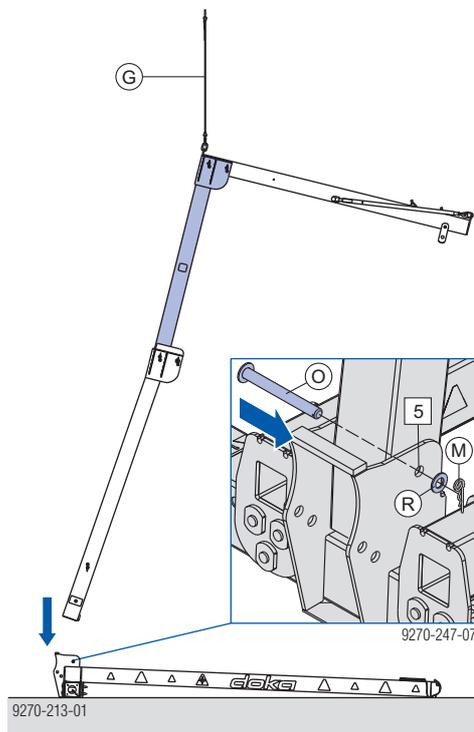
▶ **Relier la rallonge verticale au tube de la crosse.**

- ▶ Mettre l'axe de la fourche D37 en position 6. Placer le disque entre les axes et le bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.
- ▶ Fixer la broche D37 de la fourche en position 4 et bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.
- ▶ Enlever de la position 7 les deux broches à ressort D37 de la rallonge verticale.
- ▶ **Relier la rallonge verticale au tube de la crosse.**
- ▶ Remettre la broche D37 en position 7 et bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.



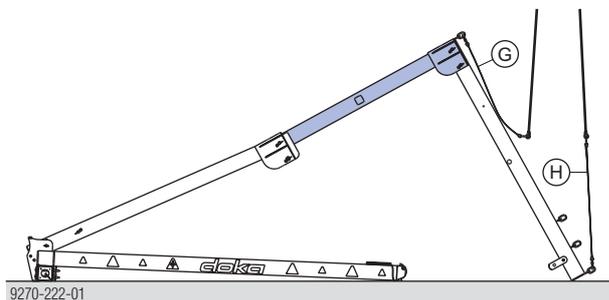
- B** Tube principal
- C** Tube de la crosse
- F** Rallonge verticale DM 1,5t 3,30 m

- ▶ Accrocher l'élingue 1 au crochet de la grue du premier brin de l'élingue sur une grue à deux brins.
- ▶ Soulever la crosse avec la rallonge verticale et l'introduire dans le profil de déplacement de la fourche.
- ▶ Fixer l'axe de la fourche D37 en position 5 et bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.



- G** Élingue 1
- M** Broche à ressort d6
- O** Axe de la fourche D37
- R** Disque entre les axes

- ▶ Abaisser l'élingue de la grue jusqu'à ce que l'on puisse saisir le crochet de la grue du deuxième brin pour l'élingue 2.
- ▶ Enlever l'élingue 2 de sa position d'arrêt et l'accrocher aux crochets de la grue.



- G** Élingue 1
- H** Élingue 2

- ▶ La fourche de translation est prête à l'emploi.

Procédure de translation



AVERTISSEMENT

Risque de chute des étais intermédiaires pendant l'opération de translation

- ▶ Retirer avant l'opération de translation les étais intermédiaires avec tête de support H20 DF et ceux qui sont uniquement stabilisés.
- ▶ Rétracter suffisamment les étais intermédiaires fixés avec la tête intermédiaire DF et qui ne doivent pas être démontés.



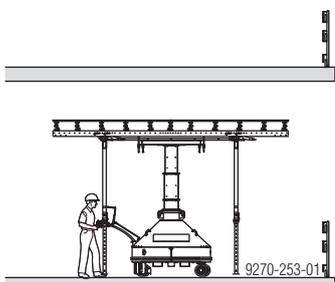
AVERTISSEMENT

- ▶ Le transport de personnes est interdit !
- ▶ Avant de procéder à la translation, enlever les pièces mobiles (comme les compensations) de la table coffrante.
- ▶ Avant l'opération de translation, contrôler les assemblages entre les étais et la table coffrante.
- ▶ Avant l'opération de translation, bloquer les étais avec les étriers.



- ▶ Toute personne doit, pendant les opérations avec la grue, se tenir à une distance de sécurité suffisante de la fourche de translation afin d'éviter toute situation d'insécurité et d'exclure tout danger et risque de blessure !

- ▶ Déplacer la table avec Dokart plus, à l'endroit de la translation.

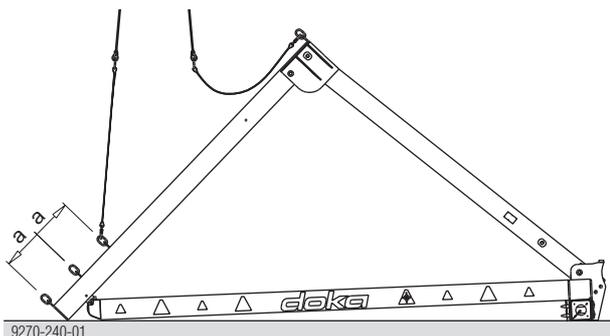


- ▶ Déposer la table.
- ▶ Reculer le chariot DoKart plus (la table suivante peut déjà être préparée pour la translation).



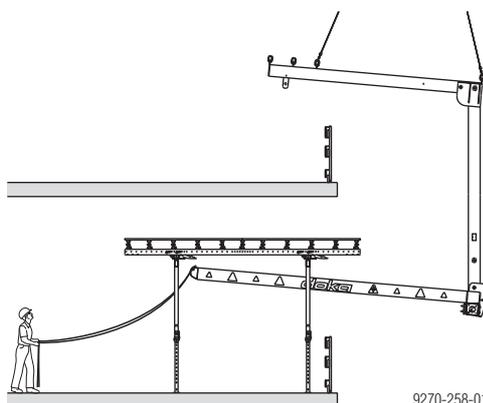
Veiller à respecter la notice d'utilisation « DoKart plus » !

- ▶ Enlever les deux élingues de leur position d'arrêt et les accrocher aux crochets de la grue.

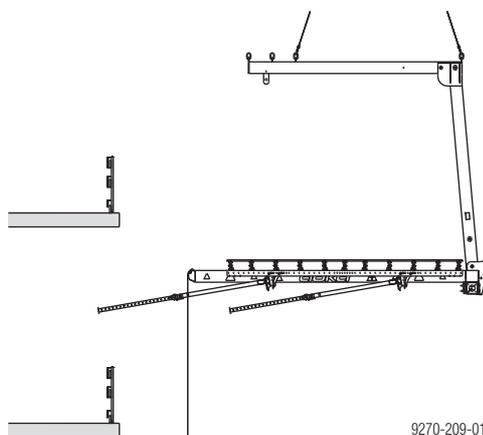


a ... Domaine de réglage de la position du centre de gravité

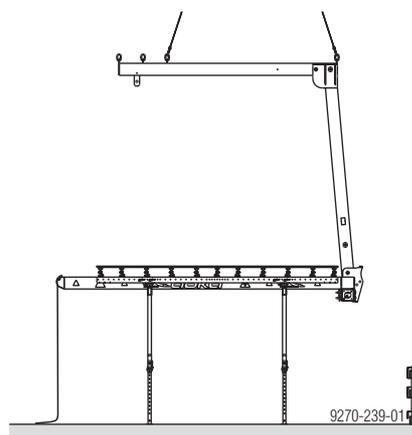
- ▶ Soulever la fourche de translation à la grue.
- ▶ Introduire la fourche de translation sous la table.



- ▶ Soulever, sortir et translater la table à l'aide de la fourche de translation.



- ▶ Poser la table sur le nouveau lieu d'utilisation.



AVERTISSEMENT

- ▶ Avant de poser la table, contrôler les assemblages entre les étais et la table coffrante.
- ▶ Avant de poser la table, contrôler si les étais sont bloqués avec les étriers.

Démontage



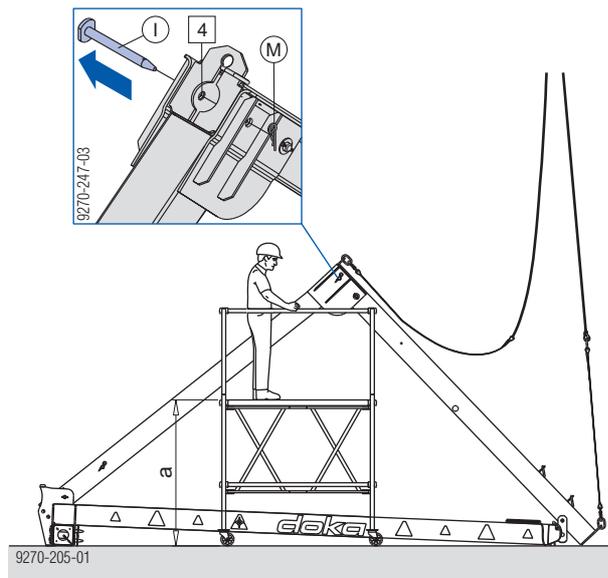
- ▶ Toute personne doit, pendant les opérations avec la grue, se tenir à une distance de sécurité suffisante de la fourche de translation afin d'éviter toute situation d'insécurité et d'exclure tout danger et risque de blessure !

Crosse en position d'arrêt.

- ▶ Enlever la broche D37 de la position 4.

Remarque :

Un échafaudage mobile est nécessaire.



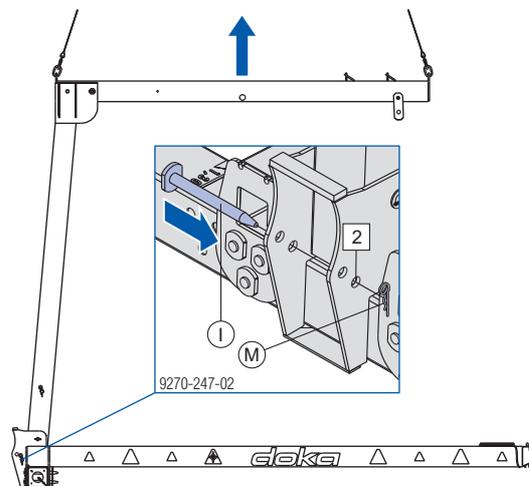
a ... env. 2000 mm

I Broche D37

M Broche à ressort d6

- ▶ Soulever à la grue l'ensemble de la fourche de translation.
La fourche de translation est suspendue.

- ▶ Enlever la broche de la fourche D37 de la position 4 pour l'insérer dans la position 2 et la bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.

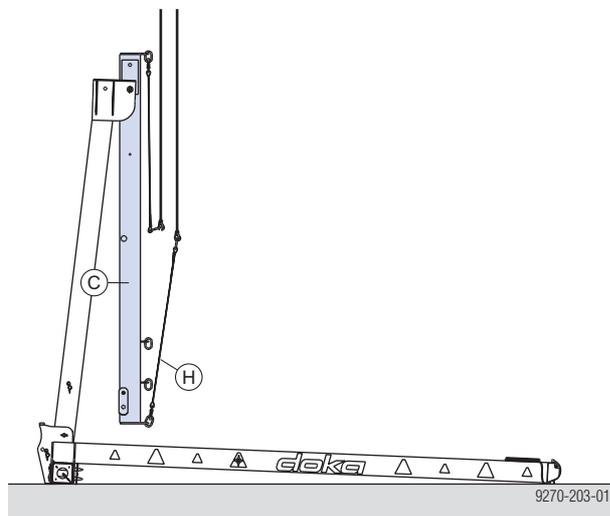


9270-204-01

I Broche D37

M Broche à ressort d6

- ▶ Abaisser le tube de la crosse.
- ▶ Abaisser l'élingue de la grue jusqu'à ce que l'on puisse saisir le crochet de la grue du deuxième brin pour l'élingue 2.

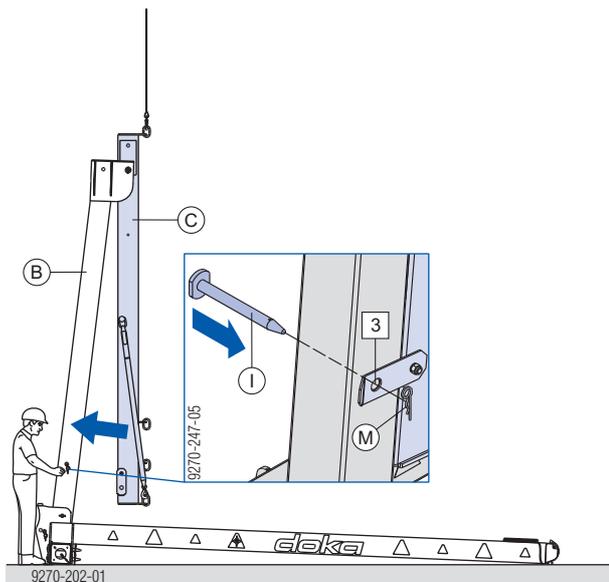


C Tube de la crosse

H Élingue 2

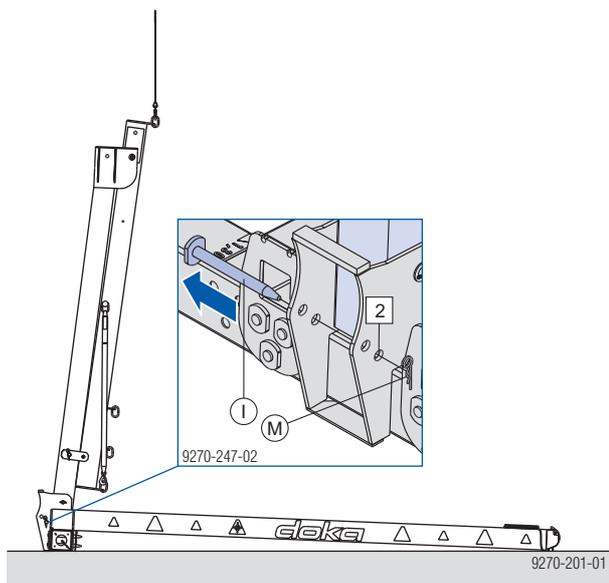
- ▶ Enlever l'élingue 2 du crochet de la grue et l'accrocher en position d'arrêt.
- ▶ Enlever la broche D37 de la position 3.

- Relier le tube de la crosse au tube principal, remettre la broche D37 dans la position 3 et bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.



- B** Tube principal
- C** Tube de la crosse
- I** Broche D37
- M** Broche à ressort d6

- Enlever la broche D37 de la position 2.

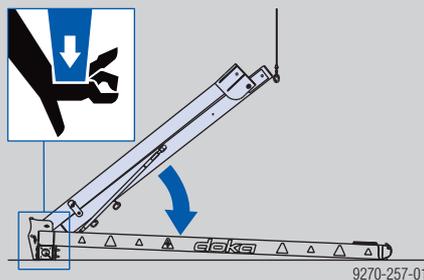


- I** Broche D37
- M** Broche à ressort d6

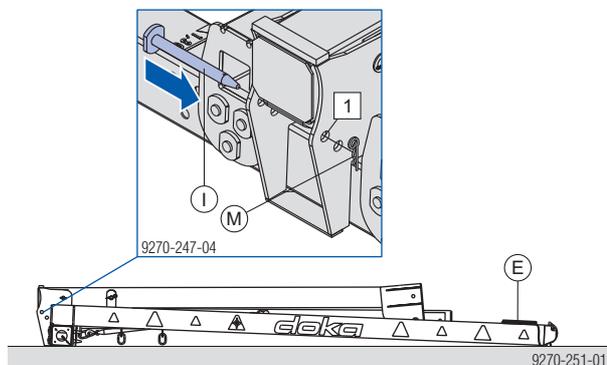
- Déposer la crosse à la grue.

ATTENTION
Risque d'écrasement !

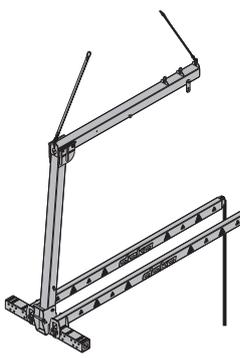
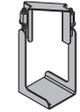
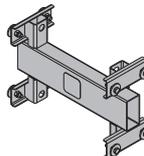
- Faire attention aux mains !



- Enlever l'élingue 1 du crochet de la grue et l'accrocher en position d'arrêt.
- Enlever la broche D37 de la position 2 pour l'insérer dans la position 1 afin d'assurer la sécurité pendant le transport et bloquer à l'aide de la broche à ressort d6.
- Attacher les câbles de guidage pour assurer toute sécurité pendant le transport.



- E** Câbles de guidage
- I** Broche D37
- M** Broche à ressort d6

	[kg]	Référence		[kg]	Référence
<p>Fourche de translation DM 1,5t ajustable Fourche de translation DM 1,5t ajustable SN Transport fork DM 1.5t adjustable</p>  <p>galva Longueur : 634 cm Largeur : 245 cm Hauteur : 507 cm Livraison : à l'état replié Veuillez consulter la notice d'utilisation !</p> <p style="text-align: center;">CE</p>	1134,0 1134,0	586233000 586233500			
<p>Rallonge verticale DM 3,30m Vertical extension DM 3.30m</p>  <p>galva Hauteur : 352 cm</p>	240,0	586235000			
<p>Étrier H20 pour fourche Extension clamp H20 for fork</p>  <p>galva Hauteur : 45 cm</p>	4,5	586236000			
<p>Étrier à boulonner H20 pour fourche Extension profile H20 for fork</p>  <p>galva Longueur : 83 cm Hauteur : 52 cm</p>	34,1	586237000			

Déclaration de conformité



Certificat de conformité
comme le prescrit la directive CE 2006/42/CE.

Le fabricant déclare que le produit :

Fourche de translation réglable DM 1,5t, Référence 586233000
Fourche de translation réglable DM 1,5t SN, Référence 586233500

répond aux normes fondamentales de sécurité et de santé des directives européennes concernées, tant sur le plan de sa conception et du type de fabrication que dans le modèle que nous avons introduit sur le marché.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN ISO 12100:2010
- EN 13155:2009

**Mandataire chargé de la documentation
(conformément à la directive relative aux machines, annexe II) :**

Dipl.-Ing. Ludwig Pekarek
Josef Umdasch Platz 1
A-3300 Amstetten

Amstetten, le 10/09/2018

Doka GmbH
Josef Umdasch Platz 1
A-3300 Amstetten



Dipl.-Ing. Ludwig Pekarek
Direction

Dipl.-Ing. Peter Reisinger
Fondé de pouvoir / Responsable
Ingénierie